

Solutions for better hearing

multistreamer

- Gebrauchsanweisung
- Instructions for use



Index

| | |
|---------------------------------|----|
| DE – Gebrauchsanweisung | 2 |
| EN – Instructions for use | 22 |

Verwendungszweck multistreamer

Der multistreamer ermöglicht schnurlose Audioübertragung zwischen Geräten der Unterhaltungs- und Kommunikations-elektronik, die den A2DP Bluetooth Standard unterstützen, und audifon Hörsystemen mit „Wireless Connectivity“-Funktion.

Hiermit erklärt audifon, dass sich der audifon multistreamer in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die Konformitätserklärung ist einzusehen bei audifon GmbH & Co. KG, Werner-von-Siemens-Straße 2, 99625 Kölleda.

Revisionsstand: 16.01.2012

| | |
|---|----|
| 1. Inbetriebnahme und Bedienung | 4 |
| 1.1 Batterien einsetzen | 4 |
| 1.2 Batterie-Ende-Signal | 5 |
| 1.3 Tastenübersicht | 6 |
| 2. Fernbedienungsfunktion | 7 |
| 2.1 Seitenwahlschalter | 7 |
| 2.2 Lautstärkewahl | 8 |
| 2.3 Auswahl der Hörprogramme | 9 |
| 2.4 Tastensperre | 10 |
| 3. Audioübertragung via Bluetooth | 11 |
| 3.1 Bluetooth-Kopplung herstellen | 11 |
| 3.2 Audioübertragung zu Hörgeräten herstellen .. | 12 |
| 3.3 Übertragung trennen | 13 |
| 4. Direkter Audioeingang (3,5 mm Klinkenstecker) | 14 |
| 5. Telefonie | 15 |
| 5.1 Kopplung herstellen | 15 |
| 5.2 Eingehende Anrufe annehmen | 16 |
| 5.3 Ausgehende Anrufe einleiten | 16 |
| 5.4 Anrufe beenden | 16 |
| 5.5 Wahlwiederholung | 16 |
| 6. Problembehandlung | 17 |
| 7. Übersichtstabelle Bedeutung LED-Signale | 18 |
| 8. Technische Daten | 19 |

Wichtige Sicherheits-Hinweise:

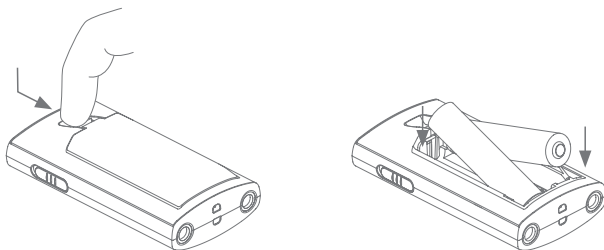
Batterien und Hörgeräte von Kindern und Haustieren fernhalten. Verschluckungsgefahr! Sollte eine Batterie verschluckt werden, konsultieren Sie sofort einen Arzt.

1. Inbetriebnahme und Bedienung

1.1 Batterien einsetzen

Der audifon multistreamer verwendet zwei Batterien vom Typ AAA , 1,5 Volt. Zur Inbetriebnahme des audifon multistreamers setzen Sie Batterien in das Batteriefach ein:

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefaches wie dargestellt.
2. Legen Sie die Batterien wie dargestellt in das Batteriefach ein. Bitte beachten Sie die Polaritätsangaben + / - auf den Batterien und am Zubehör.



Verbrauchte Batterien entsorgen Sie bitte in den dafür vorgesehenen Behältnissen, z.B. bei Ihrem Hörgerätespezialisten.

Tipp: Das Beenden der Drahtloskopplung nach jedem Gebrauch sichert eine optimale Lebensdauer der Batterien. Falls Sie Ihr Zubehör über längere Zeit nicht nutzen, entnehmen Sie bitte die Batterien.

1.2 Batterie-Ende-Signal

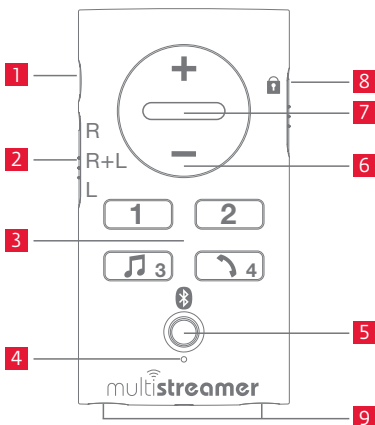
Im Betrieb zeigt Ihnen ein Blinken der roten Kontrollleuchte im Abstand von 5 Sekunden das Ende der Batterie-Lebensdauer an.

Können Funktionen des multistreamers wegen geringer Batteriespannung nicht ausgeführt werden, blinkt die Kontrollleuchte zweimal rot.

1.3 Tastenübersicht

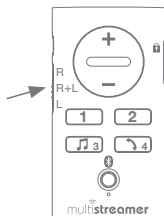
Der multistreamer hat folgende Bedienelemente:

- 1 Audio-Eingang (3,5 mm)
- 2 Seitenwahl links/beidseitig/rechts
- 3 Programmwahl
- 4 Mikrofonöffnung
- 5 Bluetooth aktivieren/deaktivieren
- 6 Lautstärkewahl
- 7 Status-Anzeige
- 8 Tastensperre
- 9 Anschluss Schlaufen-Antenne



2. Fernbedienungsfunktion

2.1 Seitenwahlschalter

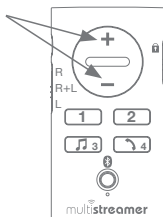


Im Falle des Tragens zweier Hörgeräte ermöglicht Ihnen der Seitenwahlschalter das gezielte Ändern der Lautstärke oder des Hörprogramms am ausgewählten Gerät.

Die Position des Seitenwahlschalters bestimmt, auf welcher Ohrseite die Einstellungen vorgenommen werden.

- R – nur rechts
- R+L – auf beiden Seiten
- L – nur links

2.2 Lautstärkewahl



Bei audifon Hörgeräten mit „Wireless Connectivity“-Funktion kann die Lautstärke über den multistreamer schrittweise verändert werden. Die Änderung erfolgt je nach Einstellung des Seitenwahlschalters für das linke/rechte Gerät oder beidseitig. Für ein ausgewogenes Verhalten Ihrer Hörgeräte sollte der Seitenwahlschalter auf beidseitig (R+L) eingestellt sein.

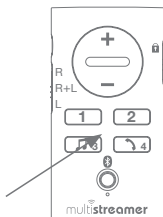
Die Änderung der Lautstärke wird durch das Aufleuchten der grünen Kontrollleuchte am multistreamer angezeigt.

Nach dem Einschalten befinden sich Ihre Hörgeräte in der für Sie programmierten Lautstärke. Sie können nun schrittweise lauter oder leiser stellen.

Haben Sie die obere oder untere Grenze der Lautstärke erreicht, ertönt ein deutliches Signal.

Hinweis: Lautstärkeregelung und Programmwahl sind optionale Funktionen. Die Einstellungen nimmt Ihr Hörgerätespezialist individuell für Sie vor.

2.3 Auswahl der Hörprogramme



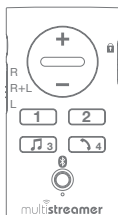
Ihr Hörgerätespezialist hat mit Ihnen gemeinsam eine Anpassung an unterschiedliche Hörsituationen vorgenommen und diese bestimmten Hörprogrammen zugeordnet. Sie können zwischen diesen Programmen mit den Tasten 1–4 wechseln.

Hinweis: Lautstärkeregelung und Programmwahl sind optionale Funktionen. Die Einstellungen nimmt Ihr Hörgerätespezialist individuell für Sie vor.

| Hörprogramm | Einstellungsbeschreibung |
|-------------|--------------------------|
|-------------|--------------------------|

- | | |
|----|------------------------------|
| 1. | _____ |
| 2. | _____ |
| 3. | drahtlose Audioübertragung |
| 4. | drahtlose Telefonübertragung |

2.4 Tastensperre



Mit der Tastensperre Ihres multistreamers verhindern Sie das unbeabsichtigte Betätigen von Tasten – z.B. beim Transport in der Hosentasche – und die damit verbundenen Funktionsänderungen.

Die Tastensperre wird durch Schieben des Schalters auf das Vorhängeschloss-Symbol aktiviert.

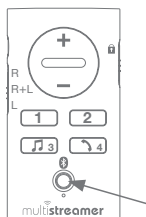
Bei aktivierter Tastensperre befindet sich Ihr multistreamer automatisch im Energiesparmodus.

3. Audioübertragung via Bluetooth

Die Übertragung von Signalen von Audiogeräten, die den A2DP Bluetooth Standard unterstützen, wird in zwei Schritten hergestellt. Zunächst koppeln Sie Ihren multistreamer mit der Signal-Quelle. Dann stellen Sie die Übertragung und Wiedergabe zwischen dem multistreamer und Ihren Hörgeräten her.

3.1 Bluetooth-Kopplung herstellen

Sie können Ihren multistreamer mit kompatiblen Bluetooth-Geräten wie folgt verbinden:

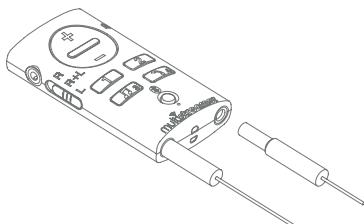


1. Stellen Sie an Ihrem Bluetooth-Gerät den Kopplungs-Modus an. Bitte folgen Sie dazu der Gebrauchsanweisung des jeweiligen Gerätes.
2. Halten Sie jetzt am multistreamer die Bluetooth-Taste für 8 Sekunden gedrückt, bis die rote/blau Leuchte im schnellen Wechsel blinkt. Je nach Sendegerät werden Sie aufgefordert, einen vierstelligen Übertragungs-Code einzugeben. Bitte geben Sie 0000 ein und bestätigen Sie die Eingabe.
3. Nun befinden sich beide Geräte im Kopplungs-Modus, die Verbindung wird hergestellt. Der multistreamer zeigt eine bestehende Verbindung durch langsames Blinken der blauen Leuchte an.

Hinweis: Bitte beachten Sie bei auftretenden Verbindungsproblemen das Kapitel Problembehandlung.

3.2 Audioübertragung zu Hörgeräten herstellen

Um eine Audioübertragung zu Ihren Hörgeräten herstellen zu können, müssen Sie den multistreamer mit angeschlossener Schlaufen-Antenne um den Hals tragen. Nur so kann eine ideale Signalübertragung garantiert werden. Schließen Sie die Schlaufen-Antenne wie dargestellt an. Die Zuordnung der Stecker ist frei wählbar.



Um die Audioübertragung zu Ihren Hörgeräten herzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Bitte aktivieren Sie die Wiedergabe an der Audioquelle (Fernseher, Radio, ...)
2. Bei angeschalteten Hörgeräten und multistreamer mit Schlaufen-Antenne in Übertragungsposition wählen Sie Programm 3 für Audio-Streaming am multistreamer. Die Lautstärke kann an der Audioquelle oder über den multistreamer an den Hörsystemen eingestellt werden. Eine verzerrte Wiedergabe ist ein Anzeichen für zu hohe Lautstärke am Ursprungsgerät. Bei Übertragungsproblemen beachten Sie bitte das Kapitel Problembehandlung.

Hinweis: Auch während der Audiowiedergabe sind die Mikrofone der Hörgeräte aktiv. So können Sie Ihre Umgebung trotz Wiedergabe weiterhin wahrnehmen.

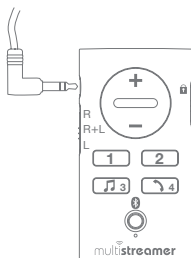
3.3 Übertragung trennen

Zur vorrübergehenden Trennung der Verbindung wählen Sie am multistreamer ein reguläres Hörprogramm aus (z.B. Programm 1). Programm 3 führt Sie zurück zu Ihrer laufenden Audioübertragung.

Um eine Kopplung zu trennen, schalten Sie die Bluetooth-Funktion am multistreamer aus. Bitte halten Sie hierzu den Bluetooth-Knopf gedrückt, bis die rote Anzeige kurz aufleuchtet und das blaue Blinken erlischt. Zum Energiesparen sollte die Kopplung getrennt werden, wann immer Sie die Übertragung nicht nutzen.

4. Direkter Audioeingang (3,5 mm Klinkenstecker)

Der multistreamer ermöglicht Ihnen den Anschluss von Audioquellen mit einem 3,5mm Klinkenstecker zur direkten Übertragung von Audiosignalen an die Hörgeräte.



1. Schließen Sie eine aktive Audioquelle über ein handelsübliches Kabel an den Audioeingang des multistreamers an.
2. Bei angeschalteten Hörsystemen und multistreamer mit Schlaufen-Antenne in Übertragungsposition wählen Sie am multistreamer Programm 3 für Audioübertragung.

Hinweis: Bei Übertragungsproblemen beachten Sie bitte das Kapitel Problembehandlung.

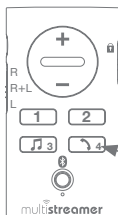
Ihr multistreamer ermöglicht komfortables Telefonieren direkt und drahtlos über Ihre audifon Hörsysteme. Dazu kann der multistreamer mit allen (Mobil-)Telefonen gekoppelt werden, die das HFP- oder HSP-Protokoll unterstützen (handsfree profile/headset profile).

Zunächst verbinden Sie Ihr kompatibles (Mobil-)Telefon mit dem multistreamer. Dann stehen Ihnen die Telefonoptionen zur Verfügung.

5.1 Kopplung herstellen

1. Aktivieren Sie an Ihrem Telefon die Bluetooth-Funktion zur Verwendung von Drahtlos-Zubehör oder Headsets. Bitte folgen Sie dazu der Gebrauchsanweisung des jeweiligen Telefons.
2. Ist das Telefon im Verbindungsmodus halten Sie am multistreamer die Bluetooth-Taste für 8 Sekunden gedrückt, bis die rote/blaue Anzeige im schnellen Wechsel blinkt. Je nach Telefon werden Sie aufgefordert, einen vierstelligen Übertragungs-Code einzugeben. Bitte geben Sie 0000 ein und bestätigen Sie die Eingabe.
3. Befinden sich beide Geräte im Kopplungs-Modus, wird die Verbindung hergestellt. Der multistreamer zeigt eine bestehende Verbindung durch langsames Blinken der blauen Leuchte an.

5.2 Eingehende Anrufe annehmen



Bei bestehender Kopplung werden eingehende Anrufe durch ein akustisches Signal angekündigt. Drücken Sie die Programmtaste 4 (drahtlose Telefonübertragung) zur Gesprächsannahme.

5.3 Ausgehende Anrufe einleiten

Ist Ihr Mobiltelefon mit dem multistreamer gekoppelt, werden Anrufe automatisch nach Wahl der Rufnummer auf die Hörgeräte übertragen. Ihre Sprache wird durch das Mikrofon im multistreamer an den Gesprächspartner übertragen.

5.4 Anrufe beenden

Drücken Sie erneut die Programmtaste 4 (drahtlose Telefonübertragung) zum Beenden des Telefonats. Sollte der Gesprächsteilnehmer die Verbindung trennen, schaltet der multistreamer automatisch in das vorher genutzte Programm zurück.

5.5 Wahlwiederholung

Durch langes Drücken der Programmtaste 4 (drahtlose Telefonübertragung) wird die letzte gewählte Rufnummer erneut gewählt.

Gerät lässt sich nicht koppeln

Manche Bluetooth-Stationen verfügen über getrennte Einstellungen für Senden und Empfangen. Bitte stellen Sie unter Zuhilfenahme der entsprechenden Gebrauchsanweisung sicher, dass sich das Gerät im Sendemodus befindet.

Hörgeräte geben Audiosignal nicht wieder oder nur eine Seite gibt Audiosignal wieder

Stellen Sie sicher, dass...

- Sie die Schlaufen-Antenne ggf. über den Fixierring im Nacken etwas kürzen, um unterbrechungsfreien Empfang zu gewährleisten. Die maximale Entfernung zwischen multistreamer und Hörgeräten beträgt 50 cm. Sollte die Übertragung zu einem Gerät unterbrochen werden, wählen Sie erneut Programm 3 am multistreamer um die Übertragung wiederherzustellen.
- der multistreamer während der Übertragung locker um Ihren Hals hängt. Das Gerät sollte idealerweise gerade nach unten ausgerichtet sein. Bewegung und ein Verändern der Position des multistreamers zu Ihren Hörgeräten können die Qualität der Übertragung beeinflussen.
- der Seitenwahlschalter am multistreamer mittig auf „R+L“ eingestellt ist, wenn Sie Programm 3 aktivieren.

Die Tonwiedergabe ist verzerrt

Eine verzerrte Wiedergabe ist ein Anzeichen für zu hohe Lautstärke am Ursprungsgerät. Bitte stellen Sie die Lautstärke an der Quelle (Fernseher, Radio, ...) herunter. Je nach Einstellung können Sie die Lautstärke in den Hörsystemen über den multistreamer erhöhen.

7. Übersichtstabelle Bedeutung LED-Signale

Anzeige blinkt im Abstand von 5 Sekunden rot

Ende der Batterie-Lebensdauer. Bitte wechseln Sie die Batterien aus oder halten Sie Ersatzbatterien bereit.

Anzeige blinkt nach Funktionswahl 2x rot

Funktion kann wegen geringer Batteriespannung nicht ausgeführt werden. Bitte wechseln Sie die Batterien aus.

Anzeige leuchtet grün auf

Bestätigung der Änderung der Lautstärke oder des Hörprogramms.

Anzeige blinkt in schnellem Wechsel blau und rot

Kopplungsmodus ist aktiv.

Anzeige blinkt im Abstand von 5 Sekunden blau

Bestehende Verbindung zwischen Quelle und multistreamer.

Anzeige blinkt einmalig rot, blaues Blinken erlischt

Bluetooth-Kopplung wurde erfolgreich getrennt.

Audioübertragung

- Samplingfrequenz: 20,5 kHz stereo
- Frequenzbandbreite: 100 bis 8 kHz für Bluetooth, 20 bis 8 kHz für Audioeingang

Bluetooth-Streaming

- Bluetooth-Version: 2.0 + EDR
- Reichweite: ca. 10 m
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) Ver.1.2
- Handsfree Profile (HFP) Ver.1.5
- Headset Profile (HSP) Ver.1.2

NFMI (Near Field Magnetic Induction) zur Übertragung auf Hörsysteme

- Übertragungsmethode: Magnetische Induktion
- Frequenz: 10,6 kHz

Anschlüsse

- 3,5mm-Klinkenanschluss (max. Eingangsspannung +/- 0,5 V)

Maße und Gewicht

- Maße: 39(B) x 73(H) x 20(T) mm
- Gewicht: ca. 55 Gramm (mit Batterien)

Batterie und Laufzeit

- 2x AAA Batterie (oder Akku)
- Audio über 3,5mm: ca. 28 h
- A2DP-Stream: 16 h
- HFP/HSP-Stream: 126 h



FCC ID YU2-MS1

15.19 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.21 Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Industry
Canada

Industrie
Canada

Canada

IC: 9284A-MS1

7.1.3 User manual Notice for Licence-Exempt Radio Apparatus

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

7.1.3 Avis de conformité insérés dans le manuel d'utilisation des appareils radio exempts de licence

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

[illegible]

Bluetooth und das Bluetooth Zeichen sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG Inc. audifon GmbH & Co. KG nutzt diese Warenzeichen im Rahmen von Lizenzvereinbarungen.

Intended use of the audifon multistreamer

The audifon multistreamer enables wireless audio transmission between audio sources that comply with the A2DP-Bluetooth standard and audifon hearing systems featuring Wireless Connectivity.

audifon hereby declares that the multistreamer meets the amendments and regulations of the guideline 1999/5/EG.

Revision date: 16.01.2012

| | |
|---|----|
| 1. Start-up and operation | 24 |
| 1.1 Insert batteries | 24 |
| 1.2 Low battery warning | 25 |
| 1.3 Product description | 26 |
| 2. Remote control functions | 27 |
| 2.1 Side selection | 27 |
| 2.2 Volume control | 28 |
| 2.3 Program selection | 29 |
| 2.4 Key lock | 30 |
| 3. Audio transmission (via Bluetooth) | 31 |
| 3.1 Establishing a connection to audio source | 31 |
| 3.2 Establishing a connection to hearing aids | 32 |
| 3.3 End transmission | 33 |
| 4. Direct audio input (3,5 mm) | 34 |
| 5. Telephone functions | 35 |
| 5.1 Connecting your telephone | 35 |
| 5.2 Answering incoming calls | 36 |
| 5.3 Making a call | 36 |
| 5.4 End a call | 36 |
| 5.5 Redialing | 36 |
| 6. Dealing with problems | 37 |
| 7. Overview and meaning of LED-signals | 38 |
| 8. Technical data | 39 |

Important safety instructions:

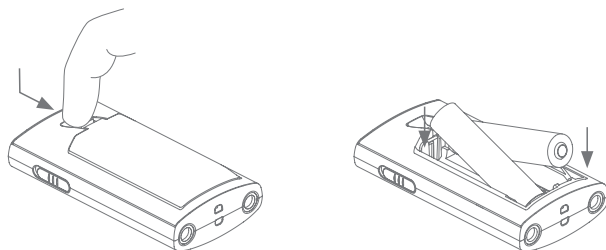
Please keep batteries and hearing systems away from children and pets to avoid the risk of swallowing! If a battery is swallowed, please consult a physician immediately.

1 Start-up and operation

1.1 Insert batteries

The audifon multistreamer is powered by two AAA batteries (alkaline or rechargeable). To start your multistreamer open the battery compartment and insert batteries:

1. Release the lid of the battery compartment as seen below.
2. Place the battery in the battery compartment as seen below. Make sure that the marks (+)/(-) on the battery are in the position corresponding to the mark (+)/(-) in the battery compartment.



Old batteries must not be put in household waste. You can return old batteries to your hearing care specialist.

Advice: Cancelling Bluetooth connection after use ensures long battery life. During long periods of non-use, remove batteries from compartment of multistreamer.

1.2 Low battery warning

EN

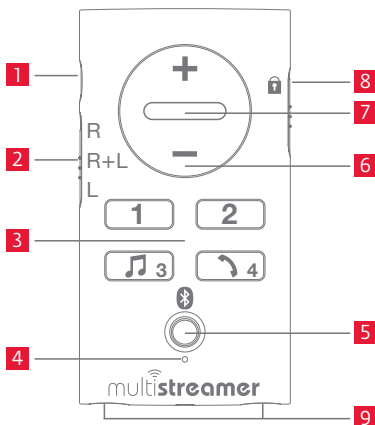
While in use, a red flashing of the LED display every five seconds indicates low battery life.

If functions of the multistreamer cannot be processed due to low battery life, the LED display flashes red twice.

1.3 Product description

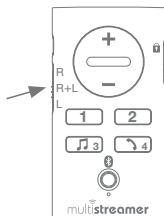
Your multistreamer consists of the following components:

- 1 Audio input (3,5 mm)
- 2 Side selection left/both/right
- 3 Program selection
- 4 Microphone inlet
- 5 Activate/deactivate Bluetooth
- 6 Volume control
- 7 Status LED
- 8 Key lock
- 9 Inlet for loop antenna



2. Remote control functions

2.1 Side selection

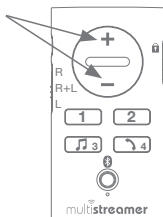


In case you wear two hearing aids the side selection button allows independent volume and program change for each hearing aid as well as change for both hearing aids simultaneously.

The position of the side selection button shows you to which hearing aid the changes are applied:

- R – only right side
- R+L – both sides
- L – only left side

2.2 Volume control



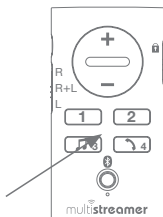
multistreamer use with hearing aids featuring Wireless Connectivity allows changes to hearing aid(s) volume through the side selection button. For balanced volume between hearing aids set side selection button on R+L. Changes to volume are displayed by a green flashing LED display.

After the start-up, hearing aids are preset to the volume level set by your hearing care specialist. To adjust press (+) to increase volume and (-) to decrease volume. Hearing aids will signal at maximum and minimum volume levels.

Attention: Volume and program settings are optional features. Your hearing care specialist will support you with the settings that fit your individual circumstances.

2.3 Program selection

EN

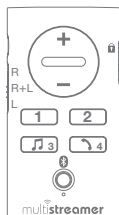


Your hearing care specialist decided together with you what hearing programs you need the most when in different situations. You can decide which of these programs you want to use in which situation. Press button one to four for program selection.

Attention: Volume and program settings are optional features. Your hearing care specialist will support you with settings that fit your individual circumstances.

| Program | Description |
|---------|---------------------------------|
| 1. | _____ |
| 2. | _____ |
| 3. | wireless audio transmission |
| 4. | wireless telephone transmission |

2.4 Key lock



The key lock feature prevents unintended changes to your settings. With the key lock on (button set on the lock-symbol) pressing of buttons will not affect settings in situations such as transporting device or while in pocket.

With the key lock activated your multistreamer is put into energy-saving-mode automatically.

3. Audio transmission (via Bluetooth)

EN

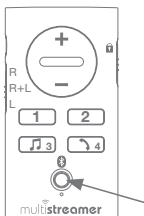
The transmission of signals from external audio sources that comply with A2DP-Bluetooth-standard can be achieved in two steps.

Step one: Connect (pair) the audio source to the multistreamer.

Step two: Transmit the audio signal from the multistreamer to the hearing aids.

3.1 Establishing a connection to audio source

Your audifon multistreamer can be connected to compatible Bluetooth devices as follows:

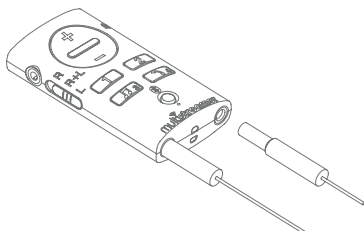


1. Start connection mode of transmitting device or audio source. See device's user manual for further instructions.
2. When the transmitter is in connection mode, press and hold the Bluetooth button on the multistreamer for eight seconds until the LED display flashes red and blue. A four digit transmission code may be required when pairing an external device. In this case, enter 0000 on the external device.
3. Following successful connection between devices, the multistreamer display will flash blue every five seconds to indicate continual functioning connection.

Advice: If you encounter difficulties establishing a connection, see chapter six (Dealing with problems).

3.2 Establishing a connection to hearing aids

To establish an audio transmission between the multistreamer and the hearing aids, you first need to fasten the loop antenna in place around your neck. Then connect the loop antenna to the loop antenna port of the multistreamer as seen below. You can connect to either port; there is no difference between right and left.



To establish the connection to your hearing aids proceed as follows:

1. Start playback of the audio source (for example TV, Radio, MP3-Player, etc.).
2. With hearing aids on and wearing the multistreamer with the loop antenna around your neck, choose program three for audio streaming. Volume level can be controlled on the transmitting device (TV, radio, etc.) or on the multistreamer and thereby on the hearing aids. Distorted sound playback in the hearing instrument indicates a volume level too high. If you encounter difficulties establishing a connection or audio transmission, see chapter six (Dealing with problems).

Advice: Even during audio playback, the microphones of your hearing aids are working. This ensures you can still perceive the situation you are in.

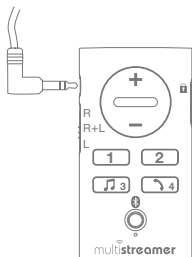
3.3 End transmission

EN

To end the transmission between the multistreamer and your hearing aids just select one of your preset hearing programs (program one or two). If you later wish to return to the audio transmission you used before, select program three.

To disconnect an audio source from the multistreamer shut off the Bluetooth function of the multistreamer pressing and holding the Bluetooth button until the display flashes red once. The blue flashing LED will discontinue. To save energy, disconnect the multistreamer when not using the connection.

4. Direct audio input (3,5 mm)



In addition to wireless transmission, audi-fon's multistreamer offers the option of connecting audio sources directly via an audio input cable source.

1. Connect an audio source via the audio input.
2. With the hearing aids on and with the multistreamer and the loop antenna around your neck choose program three for audio streaming.

Advice: If you encounter difficulties with establishing a connection or audio transmission, see chapter six (Dealing with problems).

5. Telephone options

Your multistreamer enables you to use your telephone comfortably and wirelessly stream phone calls onto your hearing systems. Therefore you can connect all telephones featuring HFP (handsfree profile) or HSP (headset profile) protocol with your multistreamer.

In order to use the telephone options you need to establish a connection between a telephone and your multistreamer first.

5.1 Connecting your telephone

Connect your telephone with your multistreamer as follows:

1. Enable Bluetooth connection on your telephone. For further instructions see user manual of your telephone.
2. When the transmitter is in connection mode, press and hold the Bluetooth button on the multistreamer for eight seconds until the LED-display flashes red and blue. A four digit transmission code may be required when pairing an external device. In this case, enter 0000 on the external device.
3. Following successful connection between devices, the multistreamer display will flash blue every five seconds to indicate continual functioning connection.

5.2 Answering incoming calls



With an established connection incoming calls are indicated by an audible signal. Press program button 4 to answer a call.

5.3 Making a call

When your telephone is connected to the multistreamer every call you make will be transmitted to your hearing aids directly. Your voice is processed through the microphone of the multistreamer.

5.4 Ending calls

To end a call simply press program button 4 again. If the person calling ends the call the multistreamer will return to the program used before the call automatically.

5.5 Redialing

By keeping the button 4 pressed the last number you called will be redialed.

6. Dealing with problems

EN

Audio source cannot be connected

Some Bluetooth-enabled devices feature separate options for sending and receiving Bluetooth signals. Please make sure that the audio source you wish to connect is sending signals. For further instructions see user manual of the device.

One or both hearing aids don't stream transmitted signals

- Optimize the transmission strength between the hearing aid(s) and the multistreamer by adjusting the fixation ring of the loop antenna to shorten the antenna. multistreamer must be within reach of 50 cm to operate properly.
- The remote control and hearing aid communicate via magnetic waves. As a result, the manner in which the remote control is aimed at the hearing aid will produce variances in reception. For optimal transmission place the loop antenna around your neck and let the multistreamer hang face down.
- If a connection is interrupted press button three to reconnect.
- Set side selection button to R+L when activating program button three.

Playback is distorted

A high volume level of the audio source may result in a distorted playback on the hearing aids. Please lower the volume of the audio source. You can also lower the volume of your hearing aids by using the multistreamer.

7. Overview and meaning of LED signals

Display flashes red every five seconds

Low battery warning. Please change the batteries of the multi-streamer or keep replacement batteries in reach.

Display flashes red twice after pushing any button

Chosen function cannot be processed due to low battery life. Please replace batteries immediately.

Display flashes green once

Confirmation of changes to volume level or program settings.

Display flashes blue and red

Connection mode is activated.

Display flashes blue every five seconds

Confirmation of established connection between multistreamer and audio source.

Display flashes red once and blue flashing expires

Bluetooth connection ended successfully.

Audio streaming

- Sampling frequency: 20,5 kHz stereo
- Frequency bandwidth: 100 to 8 kHz for Bluetooth, 20 to 8 kHz for audio input

Bluetooth streaming

- Bluetooth version: 2.0 + EDR
- Range: ca. 10 m
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) Ver.1.2
- Handsfree Profile (HFP) Ver.1.5
- Headset Profile (HSP) Ver.1.2

NFMI (Near Field Magnetic Induction) for streaming to hearing aids

- Transmission method: magnetic induction
- Frequency: 10,6 kHz

Input

- 3,5mm-Klinkenanschluss (max. Eingangsspannung +/- 0,5 V)

Dimensions and weight

- 73(H) x 39(W) x 20(D) mm
- 55 g (with batteries)

Battery and battery life

- 2x AAA battery (alkaline or rechargeable)
- audio connection: up to 28 h
- A2DP streaming: up to 16 h
- HFP/HSP streaming: up to 126 h



FCC ID YU2-MS1

15.19 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.21 Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Industry
Canada

Industrie
Canada

Canada

IC: 9284A-MS1

7.1.3 User manual Notice for Licence-Exempt Radio Apparatus

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

7.1.3 Avis de conformité insérés dans le manuel d'utilisation des appareils radio exempts de licence

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

[illegible]

Bluetooth and the Bluetooth sign are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. audifon GmbH & Co. KG is using these trademarks under licensing agreement.



audifon High-tech made in Germany

Zentrale

audifon GmbH & Co. KG
Werner-von-Siemens-Straße 2
99625 Kölleda
Deutschland

Telefon +49-3635-4056-590

Fax +49-3635-4056-589

contact@audifon.com

www.audifon.com